

13. Jul. 1830

FAKTA

Dato:

13. Jul. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 36 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4°

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 57

TRANSSKRIFTION

Den 13de

forbleve vi formedelst Veiret i Hjørring til over Middag da vi begave os paa Tilbageveien ad den slagne Vei der dog var noget bedre end den vi havde taget i Gaard. Vi havde saaledes ikke de Ubehageligheder med vor bredsporede Vogn som da, og kom i god Behold ad den vilde Egn ved Tolne til Frederikshavn Kl 11. Vi havde paa Veien godt Veier og Tilbageturen blev saaledes behageligere end den foregaaende Dags.

Lige Christiansfeldt, de der bliver ³⁶ glad
 hvor langt Gudsom og der endy at de
 alle begynder i. Mikkis af Lige, der fin
 der hofen gaa først Guds om for Gode
 vater og onskede mig mere den flyer om.
 Den 18^{te} forbliver ni formentst i. Mikkis i.
 Hjorting det om Midtag de ni begynder
 gaa til begynder om alle flager om. Der
 der med noget bader med den ni første lag
 i Gaard, ni første bualader alle de tilhørende
 Guden fundt nu transportede Bogen som de,
 og kom igod bafold at der sigte Lige med
 Solne til Frederickskoven 18^{te} ni fandt
 gaa Mikkis gode Mikkis og Tilhørende alle
 paldre bafoldigere med den fornyede.
 Dyr. Den 19^{te} Lige. bafan sig med Lieutenant
 Alstrup der at kommander til det alle. Kaffean
 og det deri med det Lige om og om flager
 idagen aflyde sig med Lieutenant en Kiste for
 Lige om det og fandt om alle alle kom. Gaa
 Tilhørende gaa ni ind i Lige om alle og faar
 den bafoldede Lige det, ni gaa med Mikkis om
 at sigte fundt og ni stor bafoldigere, de